

1   وَاللَّيْلِ إِذَا يَغْشَىٰ	1   By the night as it envelops.
2   وَالنَّهَارِ إِذَا تَجَلَّىٰ	2   By the day as it appears.
3   وَمَا خَلَقَ الذَّكَرَ وَالْأُنثَىٰ	3   By Him Who created male and female.
4   إِنَّ سَعْيَكُمْ لَشَتَّىٰ	4   Certainly, your efforts and deeds are diverse.
5   فَأَمَّا مَنْ أَعْطَىٰ وَاتَّقَىٰ	5   As for him who gives and has Taqwa,
6   وَصَدَّقَ بِالْحُسْنَىٰ	6   And believes in Al-Husna.
7   فَسَنُيَسِّرُهُ لِلْيُسْرَىٰ	7   We will make smooth for him the path of ease.
8   وَأَمَّا مَنْ بَخِلَ وَاسْتَغْنَىٰ	8   But he who is greedy and thinks himself self-sufficient,
9   وَكَذَّبَ بِالْحُسْنَىٰ	9   And denies Al-Husna.
10   فَسَنُيَسِّرُهُ لِلْعُسْرَىٰ	10   We will make smooth for him the path to evil.
11   وَمَا يُغْنِي عَنْهُ مَالُهُ إِذَا تَرَدَّىٰ	11   And what will his wealth avail him when he goes down (in destruction)
12   إِنَّ عَلَيْنَا لَلْهُدَىٰ	12   Truly, on Us is (to give) guidance.
13   وَإِنَّ لَنَا لَلْآخِرَةَ وَالْأُولَىٰ	13   And truly, unto Us (belong) the last (Hereafter) and the first (this world).
14   فَأَنْذَرْتُكُمْ نَارًا تَلَظَّىٰ	14   Therefore I have warned you of a Fire Talazza.
15   لَا يَصْلَاهَا إِلَّا الْأَشْقَىٰ	15   None shall enter it save the most wretched.
16   الَّذِي كَذَّبَ وَتَوَلَّىٰ	16   Who denies and turns away.
17   وَسَيُجَنَّبُهَا الْأَتْقَىٰ	17   And those with Taqwa will be far removed from it.
18   الَّذِي يُؤْتِي مَالَهُ يَتَزَكَّىٰ	18   He who gives of his wealth for self-purification.
19   وَمَا لِأَحَدٍ عِنْدَهُ مِنْ نِعْمَةٍ تُجْرَىٰ	19   And who has (in mind) no favor from anyone to be paid back.
20   إِلَّا ابْتِغَاءَ وَجْهِ رَبِّهِ الْأَعْلَىٰ	20   Except to seek the Face of his Lord, the Most High.
21   وَلَسَوْفَ يَرْضَىٰ	21   He, surely, will be pleased.

Makki or Madani:

Period:

Background:

---



---



---

Summary:

---



---



---

Reflection/Things to Do:

---



---



---



---

1 | وَاللَّيْلِ إِذَا يَغْشَىٰ |

2 | وَالنَّهَارِ إِذَا تَجَلَّىٰ |

3 | وَمَا خَلَقَ الذَّكَرَ وَالْأُنثَىٰ |

4 | إِنَّ سَعْيَكُمْ لَشَتَّىٰ |

1 | By the night as it envelops.

2 | By the day as it appears.

3 | By Him Who created male and female.

4 | Certainly, your efforts and deeds are diverse.

**Key Words:**

**Explanation:**

5 | فَجَعَلَهُ غَنَاءً أَحْوَىٰ |

6 | وَصَدَّقَ بِالْحُسْنَىٰ |

7 | فَسَنُيَسِّرُهُ لِلْيُسْرَىٰ |

5 | As for him who gives and has Taqwa,

6 | And believes in Al-Husna.

7 | We will make smooth for him the path of ease.

**Key Words:**

**Explanation:**

8 | وَأَمَّا مَنْ بَخِلَ وَاسْتَغْنَىٰ |

9 | وَكَذَّبَ بِالْحُسْنَىٰ |

10 | فَسَنُيَسِّرُهُ لِلْعُسْرَىٰ |

11 | وَمَا يُغْنِي عَنْهُ مَالُهُ إِذَا تَرَدَّىٰ |

8 | But he who is greedy and thinks himself self-sufficient,

9 | And denies Al-Husna.

10 | We will make smooth for him the path to evil.

11 | And what will his wealth avail him when he goes down (in destruction)

**Key Words:**

---

---

**Explanation:**

---

---

---

12 | إِنَّ عَلَيْنَا لَلْهُدَىٰ |

13 | وَإِنَّ لَنَا لَلْآخِرَةَ وَالْأُولَىٰ |

12 | Truly, on Us is (to give) guidance.

13 | And truly, unto Us (belong) the last (Hereafter) and the first (this world).

**Key Words:**

---

---

**Explanation:**

---

---

---

14 | فَأَنْذَرْتُكُمْ نَارًا تَلَظَّى |

15 | لَا يَصْلَاهَا إِلَّا الْأَشْقَى |

16 | الَّذِي كَذَّبَ وَتَوَلَّى |

14 | Therefore | have warned you of a Fire Talazza.

15 | None shall enter it save the most wretched.

16 | Who denies and turns away.

Key Words:

---

---

Explanation:

---

---

---

17 | وَسَيُجَنَّبُهَا الْأَتْقَى |

18 | الَّذِي يُؤْتِي مَالَهُ يَتَزَكَّى |

19 | وَمَا لِأَحَدٍ عِنْدَهُ مِنْ نِعْمَةٍ تُجْرَى |

20 | إِلَّا ابْتِغَاءَ وَجْهِ رَبِّهِ الْأَعْلَى |

21 | وَلَسَوْفَ يَرْضَى |

17 | And those with Taqwa will be far removed from it.

18 | He who gives of his wealth for self-purification.

19 | And who has (in mind) no favor from anyone to be paid back.

20 | Except to seek the Face of his Lord, the Most High.

21 | He, surely, will be pleased.

Key Words:

---

---

Explanation:

---

---

---

## 92: SURAH AL LAYL WORD LIST

1. إِذَا - *Idhaa* - when
2. يَغْشَى - *Yaghshaa* - it covers
3. النَّهَارِ - *Nahari* - the daytime
4. تَجَلَّى - *Tajalla* - it comes, appears, shines
5. الذَّكَرَ - *Adh dhakara* - the male
6. الْأُنثَى - *Al 'unthaa* - the female
7. سَعَيْكُمْ - *Sa'yakum* - your striving, your efforts
8. لَشَّتَى - *Lashattaa* - is definitely diverse, different
9. أَعْطَى - *'Ataa* - he gives
10. صَدَّقَ - *Saddaqa* - he believed in, confirmed, affirmed the truth of
11. بِالْحُسْنَى - *Bil-husnaa* - with the good/ beautiful [reward]
12. بَخِيلَ - *Bakhila* - he was stingy, tightfisted
13. أَسْتَغْنَى, يُغْنِي - *Istaghna, Yughnee* - he sees himself not in need, self-sufficient, free of need
14. تَرَدَّى - *Taraddaa* - he fell
15. أَنْذَرْتُكُمْ - *Andhartukum* - I have warned you of
16. تَلَطَّى - *Taladh-dhaa* - blazing
17. تَوَلَّى - *Tawallaa* - he turned away
18. يُؤْتِي - *Yu'tee* - he gives
19. ابْتِغَاءَ - *Ibtighaa'a* - the seeking of, the pursuit of
20. وَجْهِ - *Wajhi* - face
21. لَسَوْفَ - *La sawfa* - certainly, absolutely
22. يَرْضَى - *Yardaa* - he will be satisfied, pleased, content

## سورة الليل

وَاللَّيْلِ إِذَا يَغْشَىٰ | 1

وَالنَّهَارِ إِذَا تَجَلَّىٰ | 2

وَمَا خَلَقَ الذَّكَرَ وَالْأُنثَىٰ | 3

إِنَّ سَعْيَكُمْ لَشَتَّىٰ | 4

فَأَمَّا مَنْ أَعْطَىٰ وَاتَّقَىٰ | 5

وَصَدَّقَ بِالْحُسْنَىٰ | 6

فَسُنِّيئِرُهُ لِيُسْرَىٰ | 7

وَأَمَّا مَنْ بَخِلَ وَاسْتَغْنَىٰ | 8

وَكَذَّبَ بِالْحُسْنَىٰ | 9

فَسُنِّيئِرُهُ لِيُعْرَىٰ | 10

وَ مَا يُغْنِي عَنْهُ مَالُهُ إِذَا تَرَدَّى | 11

إِنَّ عَلَيْنَا لَلْهُدَى | 12

وَ إِنَّ لَنَا لَلْآخِرَةَ وَالْأُولَى | 13

فَأَنْذَرْتُكُمْ نَارًا تَلَظَّى | 14

لَا يَصْلَاهَا إِلَّا الْأَشْقَى | 15

الَّذِي كَذَّبَ وَتَوَلَّى | 16

وَ سَيُجَنَّبُهَا الْأَتْقَى | 17

الَّذِي يُؤْتِي مَالَهُ يَتَزَكَّى | 18

وَ مَا لِأَحَدٍ عِنْدَهُ مِنْ نِعْمَةٍ تُجْزَى | 19

إِلَّا أَتْبَعَاءَ وَجْهِ رَبِّهِ الْأَعْلَى | 20

وَ لَسَوْفَ يَرْضَى | 21

# 92: SURAH ALLAYL

